

Germany-Berlin: Relocation services

OJ S 58/2014 22/03/2014

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Land Berlin - SILB Sondervermögen Immobilien des Landes Berlin, vertreten durch die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

Postal address: Keibelstr. 36

Town: Berlin

Postal code: 10178

Country: Germany

For the attention of: Torsten Stierand

E-mail: einkauf@bim-berlin.de

Telephone: +49 30901661486

Fax: +49 30901661668

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.bim-berlin.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Sondervermögen des Landes Berlin

I.3. Main activity

Other: Immobilienwirtschaft

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Rahmenvertrag für Umzugs- und Transportdienste

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Stadtgebiet Berlin

NUTS code DE300 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Rahmenvertrag für die Erbringung von Umzugs- und Transportdienstleistungen in und zwischen den dem Sondervermögen Immobilien des Landes Berlin (SILB) zugewiesenen Gebäuden sowie für die vom Land Berlin extern angemieteten Gebäude, die von der BIM verwaltet werden.

II.1.6. CPV code(s)

98392000 Relocation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Umzugs- und Transportleistungen in und zwischen den Verwaltungsgebäuden des Landes Berlin: beispielsweise in den Senatsverwaltungen und deren nachgeordneten Einrichtungen, in Finanzämtern, in Polizei- und Feuerwehrgebäuden, in berufsbildenden Schulen, in Kultureinrichtungen; erfahrungsgemäß werden ca. 4 000 Arbeitsplätze und ca. 20 000 lfd. m Akten sowie 25 000 Umzugskartons je Jahr umgesetzt.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.7.2014. Completion 30.6.2018

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Betriebshaftpflichtversicherung einer Versicherungsgesellschaft mit Firmensitz in der EU mit einer Mindestdeckungssumme pro Versicherungsfall von 1 000 000 EUR für Sachschäden, 1 000 000 EUR für Personenschäden, 250 000 EUR für Vermögensschäden, 250 000 EUR für Schäden gemäß Bundesdatenschutzgesetz, 50 000 EUR für Obhuts- und Bearbeitungsschäden. Die Jahreshöchstsumme soll mindestens das Zweifache der jeweiligen

Einzelsumme betragen. Weitere geforderte Kautionen und Sicherheiten siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

gemäß der Zusätzlichen Vertragsbedingungen

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Zugelassen als gesamtschuldnerische Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Bieter. Jedes Mitglied muss die Angaben gem. III.2 ff gesondert erbringen.

Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben,

— in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,

— in der alle Mitglieder aufgeführt sind,

— in der der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter ausdrücklich benannt ist.

In der Bietergemeinschaft ist ferner verbindlich zu erklären,

— dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder dem Auftraggeber gegenüber rechtsverbindlich vertritt,

— der bevollmächtigte Vertreter berechtigt ist, Zahlungen mit befreiender Wirkung für den Auftragnehmer anzunehmen oder Zahlungen nach dessen schriftlicher Weisung zu leisten.

Die gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft

(Bietergemeinschaft) bleibt auch nach der Auflösung der Arbeitsgemeinschaft bestehen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die Bieter werden auf die Pflicht zur Einhaltung von Tarifverträgen gem. § 1 Abs. 2 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz bzw. zur Zahlung eines Mindestlohnes von EUR 8,50 gem. § 1 Abs. 4 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz sowie auf die Verpflichtung zur Weitergabe dieser Pflicht an Nachunternehmer hingewiesen. Einzelheiten ergeben sich aus dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz. Für die Teilnehmer von Bietergemeinschaften sind die selben formalen Bedingungen für jeden Teilnehmer zu erfüllen. Beabsichtigt der Bieter Nachunternehmer einzusetzen, um seine Eignung nachzuweisen, sind die Formulare je Nachunternehmer vollständig auszufüllen und einzureichen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Bieter hat mit seinem Angebot die Eigenerklärungen gemäß § 7 EG Abs. 2 in Verbindung mit § 6 EG VOL/ A sowie die Erklärung zur Ausbildungsförderung, die Erklärung über Förderung von Frauen, die Erklärung zur Tariftreue, Mindestentlohnung und Sozialversicherungsbeiträgen, die Verpflichtungserklärung gem.

Bundesdatenschutzgesetz und Eigenerklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen gem.

Vergabeunterlagen (s. Anlage "Liste der einzureichenden Unterlagen") abzugeben. Der Auftraggeber behält sich vor, Eigenerklärungen durch entsprechende Nachweise Dritter belegen zu lassen. Dies gilt auch für Nachweise gem. Ziffer III.2.2) und III.2.3).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: gemäß § 7 EG Abs. 2 VOL/A:

Mit dem Angebot ist die Anlage "Selbstauskunft Auftragnehmer" (Teil der Vergabeunterlagen) vollständig ausgefüllt abzugeben.

Minimum level(s) of standards possibly required: Mindestdeckungssummen für Haftpflichtversicherung gemäß III.1.1

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot ist die Anlage "Selbstauskunft Auftragnehmer" (Teil der Vergabeunterlagen) vollständig ausgefüllt abzugeben. Angaben zu Referenzen

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestforderung: Als Nachweis der fachlichen Eignung ist mit dem Angebot eine Referenzliste mit mindestens 5 Referenzen aus den letzten 3 Jahren für Umzugsleistungen für öffentliche Auftraggeber unter Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie des öffentlichen Auftraggebers (Anschrift, Telefonnummer, Ansprechpartner) abzugeben.

Weiterhin sind mindestens gefordert:

Der AN muss in der Lage sein kurzfristig 30 Arbeitsplätze pro Werktag (extern) und 40 Arbeitsplätze pro Werktag (intern) umzusetzen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

V-2014-000073

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 22.4.2014

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.4.2014 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 27.6.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 29.4.2014 - 10:00

Place:

Keibelstraße 36, 10178 Berlin

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Bei einer Bietergemeinschaft sind die Formulare (Selbstauskunft, Eigenerklärungen) je Partner vollständig auszufüllen und einzureichen. Das Angebot ist entweder von allen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft oder dem bevollmächtigten Vertreter zu unterzeichnen. Dies gilt auch für Nachunternehmer, die zur Eignungsleihe eingesetzt werden sollen. zu Punkt IV.3.3) Die Anforderung der Vergabeunterlagen kann nur über die elektronische Vergabeplattform des Landes Berlin <http://www.vergabeplattform.berlin.de> erfolgen. Die Unterlagen werden ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform versendet. Eine Bewerbung ist nur noch über die Vergabeplattform des Landes Berlin unter <http://www.vergabeplattform.berlin.de> möglich. Es werden für diese Vergabe keine Vergabeunterlagen mehr in Papier versendet, sondern ausschließlich in elektronischer Form bereit gestellt. Eine Bewerbung in schriftlicher Form kann nicht mehr angenommen und bearbeitet werden. Um sich bewerben zu können, ist eine einmalige Registrierung auf der Internetseite <http://www.vergabeplattform.berlin.de> notwendig. Für die Registrierung wird ein einmaliges Nutzungsentgelt in Höhe von 36,00 EUR erhoben. Nach der erfolgreichen Registrierung kann die sofortige Bewerbung mit dem selbstvergebenen Benutzer-Login erfolgen. Fragen zum Verfahren sind bis spätestens 22.03.2014 an die ausschreibende Stelle zu richten. zu Punkt IV.3.8): Die Abgabe der Angebote kann

ebenfalls ausschließlich nur über die Vergabeplattform erfolgen. Es werden nur Angebote zur Wertung zugelassen, die bis zum Eröffnungstermin auf die Vergabeplattform hochgeladen wurden und elektronisch signiert sind bzw. zu denen der rechtsverbindlich unterschriebene Mantelbogen zur Eröffnung vorliegt. Angebote, die in Papierform vorliegen, werden nicht zur Wertung zugelassen. Bei der Vergabe von öffentlichen Aufträgen erhalten im Rahmen der geltenden vergaberechtlichen Bestimmungen bei den Regelungen des § 1, 7 und 8 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz entsprechenden und sonst gleichwertigen Angeboten die Unternehmen bevorzugt den Zuschlag, die Ausbildungsplätze bereitstellen, sich an tariflichen Umlageverfahren zur Sicherung der beruflichen Erstausbildung oder an Ausbildungsverbünden beteiligen. Als Nachweis wird von dem für den Zuschlag vorgesehenen Bieter eine Bescheinigung der für die Berufsausbildung zuständigen Stellen eingeholt. Gemäß Frauenförderverordnung (FFV) müssen die Bieter eine entsprechende Erklärung abgeben, die den Angebotsunterlagen beigefügt ist. Angebote, die keine oder unvollständige Erklärungen gemäß § 1 Abs. 2 FFV

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

Telephone: +49 3090138316

Fax: +49 3090138313

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Verstöße gegen

Vergabevorschriften sind gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich zu rügen, bei Verstößen, die sich aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen ergeben, bis spätestens zum Ablauf der Angebots oder Bewerbungsfrist (§ 107 Abs. 3 Nr. 1-3 GWB). Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der o.a. Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 114 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronischem Weg) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§101a Abs. 1 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

Telephone: +49 3090138316

Fax: +49 3090138313

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.3.2014